

Годъ.

ЯКУТСКІЯ

XVI.

ЕПАРХИАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ.

Выходятъ два раза  
въ мѣсяць 1 и 16  
числа. Цена за годъ  
съ пересылкою  
6 руб. 50 коп.

1902 г.

1 декабря.

№ 23

Подписка при-  
мается въ Редакціи  
Епархіальныхъ Вѣ-  
домостей при Якут-  
ской духовной семи-  
наріи.

Отдѣлъ оффиціальныи.

Указъ Его Императорскаго Величества на имя Его Преосвященства.—  
Письмо Управляющаго Московской Синодальной Типографіей на имя  
Его Преосвященства.—Циркуляръ Министра Внутреннихъ Дѣлъ.—  
Хроника.—Народныя изданія Императорскаго Палестин. Общества.—  
Для народныхъ чтеній о Святой Землѣ.

Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, САМОДЕРЖЦА  
ВСЕРОССИЙСКАГО, изъ Святейшаго Правительствующаго Синода,  
*Преосвященному Никанору, Епископу Якутскому и Вилюйскому.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Свя-  
тейшій Правительствующій Синодъ слушалъ: Представленіе  
Вашего Преосвященства, отъ 26 іюля с. г. № 4545, о разрѣ-  
шеніи переименовать Ожогинскую церковь, Якутской епархіи,  
въ Аллахскую. Приказали: Согласно настоящему ходатай-  
ству Вашего Преосвященства Святейшій Синодъ опредѣляетъ:  
существующую въ Якутской епархіи Ожогинскую Преображен-  
скую церковь переименовать въ Аллахскую; о чемъ и увѣ-  
домить Ваше Преосвященство указомъ. Сентября 19, дня  
1902 года.

**Письмо Управляющаго Московской Синодальной Типографіей  
на имя Его Преосвященства.**

Въ Московской Синодальной Типографіи предпринято изданіе годового круга житій святыхъ на русскомъ языкѣ по руководству Минеи Четыхъ Св. Дмитрія Ростовскаго, съ дополненіями изъ Пролога и служебныхъ Миней, откуда заимствуются Тропари и Кондаки. Житія, кромѣ того, снабжены объяснительными примѣчаніями и изображеніями. Первые два тома этого изданія мѣсяцы сентябрь и октябрь—въ настоящее время вышли въ свѣтъ, цѣна каждаго изъ этихъ двухъ томовъ въ обложкѣ 1 р. 85 к. 3-й томъ, мѣсяць ноябрь, выйдетъ изъ печати въ самомъ скоромъ времени. Все же изданіе будетъ окончено въ два или три года. По мѣрѣ печатанія Четыхъ Миней цѣлыми мѣсячными книгами, выпускаются въ продажу, отдѣльными брошюрами, Житія избранныхъ Святыхъ, и въ настоящее время уже выпущено 31 житіе Святыхъ, память коихъ празднуется въ сентябрѣ, октябрѣ и другихъ мѣсяцахъ, цѣною въ 6, 7, 8, 9, 10, 12, 16 и 25 к. за экземпляръ въ обложкѣ.

Это изданіе основано на строго провѣренныхъ источникахъ, изложено простымъ, точнымъ и яснымъ языкомъ, примѣнительно къ пониманію простого народа, и, конечно, ни одно изъ частныхъ изданій не можетъ конкурировать въ этомъ отношеніи съ Синодальнымъ.

При исполненіи сего изданія имѣлась въ виду главная цѣль—именно онъ должно служить духовно-нравственнымъ чтеніемъ вѣрующаго православнаго народа. Эта-то цѣль и обусловила простоту и доступность изложенія житійныхъ текстовъ.

Эту книгу можетъ читать и сельскій школьникъ, учась по ней родному языку и святымъ идеаламъ родной земли и чтеніемъ вслухъ просвѣщая свою семью. Эта книга осмыслить и одухотворить досугъ каждаго труженика, крестьянина по преимуществу, ибо вѣра его еще покоится на твердыхъ основаніяхъ.

Русскія житія святыхъ, предназначенныя для народнаго

большинства, удостоились ВЫСОЧАЙШАГО одобренія. На всеподданнѣйшей запискѣ Г. Оберъ Прокурора Святѣйшаго Синода по сему предмету ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ благоугодно было собственноручно начертать слѣдующую ВСЕМИЛОСТИВѢЙШУЮ резолюцію: «Выражаю мое полное одобреніе всѣмъ принимавшимъ участіе въ составленіи и печатаніи перваго выпуска житій Святыхъ. Изданіе это дѣлаетъ честь Московской Синодальной Типографіи». Затѣмъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО, Великій Князь СЕРГІЙ АЛЕКСАНДРОВИЧЪ, изволилъ приказать рекомендовать это изданіе войскамъ Московскаго округа, ввиду его благодѣтельнаго вліянія на міросозерцаніе русскихъ солдатъ въ духѣ православной церкви.

На основаніи вышеизложеннаго, имѣю честь обратиться къ Вашему Пресвященству съ нокорнѣйшею просьбою—обратить вниманіе на выходящее изданіе житій святыхъ, какъ на избранный и заслуживающій широкаго распространенія матеріалъ воспитательнаго чтенія для народа, и если возможно, рекомендовать это изданіе къ пріобрѣтенію духовенству ввѣренной Вамъ епархіи, въ церковныя бібліотеки, въ церковно-приходскія школы и другія подобныя учрежденія, Вамъ подвѣдомственныя. Что касается до стоимости изданія, то размѣры ея Вы изволите усмотрѣть изъ прилагаемаго при семъ листка, при чемъ книги эти продаются на общихъ основаніяхъ Синодальныхъ изданій, т. е. при требованіи на сумму не менѣе 25 руб. дѣлается скидка 10% неменѣе 100—15%, неменѣе 500—20% и на 1000—25%. Подписалъ: За управляющаго типографіею А. Орловъ.

На семъ Его Пресвященствомъ, отъ 5 ноября за № 1890, дана резолюція: «Письмо это и печатанное къ нему приложение отпечатать въ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ. Рекомендуются это новое изданіе для всѣхъ учрежденій и лицъ, какъ весьма полезное духовное чтеніе».

*Циркуляръ Министра Внутреннихъ Дѣлъ губернтормъ, градоначальникамъ, начальникамъ областей и обер-полицеймейстерамъ, 6-го сентября 1902 г.* Святѣйшимъ Синодомъ обращено вниманіе на крайнюю нежелательность повторяющагося въ последнее время воспроизведенія фонографами и граммофонами пьесъ духовнаго содержанія, причемъ исполненіе ихъ на этихъ инструментахъ въ большинствѣ случаевъ неудовлетворительно и зачастую чередуется съ пьесами свѣтскаго содержанія, между коими находятся романсы, комическіе куплеты, шансонетки и проч. Признавая и со своей стороны неумѣстнымъ такого рода исполненіе духовныхъ пьесъ, я покорнѣйше прошу ваше превосходительство принять мѣры къ совершенному воспрещенію публичнаго (въ магазинахъ, концертахъ, базарахъ и т. п.) демонстрированія на граммофонахъ и фонографахъ пьесъ духовнаго содержанія.

Подпись: Министръ Внутреннихъ дѣлъ, статсъ-секретарь *Плес.*

## ХРОНИКА.

Ноября 3. Воскресная Литургія совершена Архипа тыремъ въ обители. Вечеромъ въ домѣ Его Пресвященства состоялась 5-я бесѣда-чтеніе духовно-литературное.

„ 6. Въ обители совершено отпѣваніе скончавшагося отъ оспы воспитанника Духовнаго училища Ив. Растргуева. О ректоромъ и одноклассникомъ почвшаго учен. Грознымъ говорены поученія.

„ 10. Литургія, по случаю ремонта въ зимнемъ храмѣ монастыря, совершена Архипастыремъ въ соборѣ. Поученіе произносилъ свящ. Алексѣй Охлопковъ. Вечеромъ состоялось обычное собесѣдованіе (6-е) въ домѣ Архіерейскомъ научно-богословское.

„ 14. Установленное Богослуженіе, ради дня Рожденія ИМПЕРАТРИЦЫ Матери, совершено Владыкой, въ присутствіи властей, въ соборѣ. Поученіе произносилъ свящ. Мих. Охлопковъ.

„ 17. Воскресная Литургія въ соборѣ. — Вечернее 7-е чтеніе-бесѣда обычно.



Съ ноября м. въ городскихъ церковно-приходскихъ школахъ открыты воскресныя релігіозно-нравственныя чтенія, съ участіемъ наблюдателя, свящ. Охлопкова и учащихся школь. Чтенія имѣютъ чередоваться съ ибніемъ и показываніемъ картинъ.

Н. 4. Соединенное Собраніе представителей Братства, Мис. Комитета и Учил. Совѣта по изысканію средствъ на устройство Миссіонерско-Братскаго дома со школой.

„ 2 и 7. Архипастыремъ были посѣщены и осмотрѣны все города Якутска церкви.

„ 4, 7 и 8. Архипастыремъ посѣщены духовно-учебныя заведенія г. Якутска. Веденіе занятій и усилія вездѣ удовлетворительны, — слабеѣ Законъ Божій. Особенно удачными въ отвѣтахъ Владыкѣ оказались учащіяся Женскаго Епарх. училища съ Образцовой при немъ школой.

## народныя изданія

### ИМПЕРАТОРСКАГО ПРАВОСЛАВНАГО ПАЛЕСТИНСКАГО ОБЩЕСТВА.

Храмъ Воскресенія Господня въ Іерусалимѣ и окружающія его святыни. Протоіерея В. Я. Михайловскаго. Съ 16 рисунками и планомъ. 2-е изданіе, цѣна 30 коп. По Святой Землѣ. Изъ Палестинскихъ впечатлѣній 1873—1874 г. г. С. П., 3 изд. Съ 46 рисунками, цѣна 50 коп. Къ Животворящему Гробу Господню. Разказъ стараго паломника, В. Н. Хитрово 11-е изданіе. Съ 75 рисунками въ текстѣ, цѣна 50 коп. Воспоминанія о Св. Землѣ и Афонѣ. Преосвященнаго Никанора, Епископа Смоленскаго и Дорогобужскаго. Съ 41 рис., цѣна 50 коп. Палестинскіе вечера. 12 чтеній Преосвященнаго Густина, Епископа Рязанскаго и Зарайскаго, цѣна 20 коп. Русскіе люди въ Обѣтованной землѣ. Съ рисунк. О. Грекова (Палеологъ цѣна 1 р. 50 коп. Древнія Сирійскія сбители и прославившіе ихъ Св. подвижники. Н. Сладкопѣвцова. Древніе монастыри и кустыни Сиріи и Месопотаміи и подвижники благочестія въ нихъ про-

дѣтавшіе. Въ 2-хъ выпускахъ, по 40 к. каждый вып. **Сто видовъ Іерусалима и Святой Земли.** Іерусалимъ, Вифодемъ, Назаретъ, Елеонъ, Іорданъ, Горня и др. евангельскія мѣста, цѣна 50 коп.

Подробный каталогъ изданій общества высылается бесплатно. Выписывающіе одновременно на 1 руб. и больше—за пересылку не платятъ. Книги высылаются также съ наложеннымъ платежемъ.

Складъ изданій: *С.-Петербургъ, Вознесенскій пр. д. 36.*

Для народныхъ чтеній и собѣствованій о Святой Землѣ поступили въ продажу слѣдующія брошюры:

I. Чтенія о Святой Землѣ. По Священной географіи и Священной исторіи на Святой Землѣ, о Русскомъ паломничествѣ въ Св. Землю и о современномъ положеніи Св. Земли. Всего 70 выпусковъ, по 15 коп. за каждый выпускъ—10 р. 50 к.

Во всѣхъ этимъ чтеніямъ имѣются туманныя картины: раскрашенныя по 1 р. 50 к., нераскрашенныя по 75 к. (Каталогъ картинъ высылается бесплатно).

II. Беседы о Святой Землѣ. О прошломъ Св. Земли, о значеніи Св. Земли для христіанскаго міра и о состояніи Православія въ ней, о благочестивомъ посѣщеніи Св. мѣстъ, о Русскомъ паломничествѣ въ Св. Землю и о цѣляхъ и дѣятельности **ИМПЕРАТОРСКАГО** Православнаго Палестинскаго Общества на Св. Землѣ. Всего 30 номеровъ, за всѣ 94 коп.

III. Палестинскіе листки. Сказанія о двенадцятихъ праздникахъ и описаніе Палестинскихъ Святынь. Всего 41 листокъ, по 1 к. за листокъ, за всѣ 41 к.

Подробный каталогъ изданій общества высылается, по требованію, бесплатно.

Заказы на книги слѣдуетъ адресовать на имя **Канцеляріи ИМПЕРАТОРСКАГО** Православнаго Палестинскаго Общества: *С.-Петербургъ, Вознесенскій пр. д. № 36.*

## Отдѣль неоффиціальній.

Наставленія Архипастыря воспитанникамъ Якут. Дух. Семинаріи.— Якутскій Свято-Троицкій кафедральный соборъ.— О дозволеніи печатать якутскіе переводы въ Якутской Типографіи.— Свѣдѣнія о состояніи выселка прокаженныхъ за 1901 годъ.— Объявленіе.

### Наставленія Архипастыря воспитанникамъ Якутской Духовной Семинаріи.

(Изъ поученій 1900—1902 г. г.)

(Окончаніе \*).

Какъ будущимъ пастырямъ инородцевъ некультурныхъ, Вамъ необходимо не только нисколько не гнушаться ими, а еще воспитывать и поддерживать въ себѣ братски-христіанскую любовь къ нимъ. Это не вездѣ и всегда легко дается.—Русскому человѣку, особенно не живавшему среди инородцевъ, а иногда и не видавшему ихъ, ранѣе они кажутся весьма непривлекательными, даже прямо отталкиваютъ. Только, при добромъ христіанскомъ расположеніи себя къ нимъ, при усвоеніи привычки жить съ инородцами вмѣстѣ, можетъ явиться, въ незломъ сердцѣ, нѣкоторая сострадательность, сочувствіе, а потомъ и любовь къ инородческой паствѣ. По христіански-пастырской любви къ инородцамъ нужно изучать ихъ бытъ, характеръ, нравы и нужды, и затѣмъ исправлять ихъ кротко, не столько обличеніемъ, униженіемъ и укореніемъ, сколько показываніемъ истинно привлекательныхъ сторонъ нелицемѣрно благочестивой жизни, родственнымъ вниманіемъ и участіемъ къ житейскимъ невздамъ инородческой среды. Наклонность инородцевъ къ суевѣрію—шаманству легче устраняется посильнымъ, съ молитвою, врачеваніемъ ихъ болящихъ; пристрастіе къ скотоводству, въ ущербъ земледѣлію,—примѣромъ собственныхъ посильныхъ занятій земледѣліемъ, древнонасажденіемъ и огородничествомъ; нетрезвость и нечистоплотность—примѣромъ собственной трезвости и чистоплотности, и пр.

\* См. Як. Епар. Вѣд. 1902 г. № 22-й

Никогда и не помышляйте связать себя въ пастырствѣ куплями житейскими, когда и воину сіе строго запрещено (Тим. II, 2, 4).

Закончу свои наставленія пожеланіемъ, чтобы среди Васъ меньше было, такъ называемой, критики (вѣрнѣе хулы) на старшихъ и начальствующихъ. Сильно развитъ нынѣ ядъ этотъ. Но онъ вреденъ менѣе всего лично тѣмъ, на кого направляется; но болѣе онъ вреденъ для самихъ критикующихъ. Создавая взаимное предъ-убѣжденіе между начальствующими и руководимыми, онъ усиливаетъ непониманіе взаимныхъ истинныхъ интересовъ и нуждъ, мѣшая и надлежащему удовлетворенію сихъ послѣднихъ. Возрастаетъ ненужное, искусственное, средостѣніе между тѣми, гдѣ должно царить полное довѣріе и преданность, чтобы успѣшно достигалась конечная цѣль воспитанія, а иногда возникаетъ и прямая ненависть, непримиримая, совсѣмъ отводящая отъ пути спасенія...

Пречистая Дѣва Богородица да освѣтитъ Васъ, добрые юноши и милыя дѣти, честнымъ своимъ Покровомъ, выну сохраняя Васъ отъ всякаго зла, да содѣлаетесь она предъ Богомъ искусными дѣлателями, и да явитесь предъ Нимъ непостыдными го вѣки!—Молитесь и Вы о томъ непрестанно!—Аминь.

*Смиренный Никаноръ, Епископъ Якутскій.*

## Якутскій Свято-Троицкій кафедральный соборъ.

*(Къ исторіи устройства его).*

Начало устройства Свято-Троицкой въ г. Якутскѣ соборной церкви, несомнѣнно, относится къ времени возникновенія самаго Якутска. Въ понятіи объ «острогѣ» — городѣ у русскаго человѣка въ XVI—XVII в. в. не премѣнно и прежде всего мыслились: соборная церковь, казенный домъ (помѣщеніе для управления и для склада казенныхъ запасовъ) и монастырь. Зданія эти всегда помѣщались въ центральной части «острога», обнесенной особой, бревенчатой или каменной, стѣной съ бойницами; часть эта



называлась «Кремлемъ», «городомъ», «дѣтинцемъ» (т. е., гдѣ жили «дѣти боярскіе», или дворяне); внѣ крѣпости располагались другія части «острога», — «гостинный рядъ», «посадъ», и др. Все же, вмѣстѣ съ ними, пространство ограждалось тыномъ, или заплотомъ, и называлось, отсюда, «острогомъ».

При возникновеніи Якутскаго, или «Ленскаго», острожка, первоначально, на правомъ берегу р. Лены, на Гимадайской низинѣ, ниже вышшняго г. Якутска верстѣ на 70—60, вблизи нынѣшней церкви Соттунской, выстроены были казаками—покорителями края, между прочимъ, и соборный храмъ «во имя Живоначальной Троицы и Святителя Николая». (По видимому, также и церковь во имя Св. Михаила Маленина).

Когда признано было нужнымъ перевести г. Якутскъ на другое мѣсто, за 70 верстѣ по Ленѣ выше, на «Ченовъ Логъ», сюда же переносился и соборный храмъ около 1645 г., когда уже Якутскъ получилъ и особаго воеводу.

Но съ 1680—1690-хъ годовъ снова началась работа по переноскѣ города Якутска, еще выше (впрочемъ не болѣе 1-й версты), ближе Табагинской возвышенности, безопасной отъ водоразлива. На переноску «города», съ его соборнымъ храмомъ, крѣпостью, и др. строеніями не мало тратилось труда и казны. Но зданія по переноскѣ не выходили лучше.

И вотъ уже въ самомъ началѣ, переноса Якутскаго «города» на то мѣсто, гдѣ онъ и доселѣ стоитъ, явилась мысль о созданіи новаго соборнаго храма, въ лучшемъ видѣ.

Мысль эта осуществилась въ началѣ XVIII в., при Императорѣ Петрѣ Великомъ. Въ 1708 г. 27 іюня, по разрѣшенію тогдашняго Всесибирскаго Архиаствыря, Тобольскаго Митрополита Филофея, при личномъ благословеніи и участіи викарія его, Иркутскаго Епископа Варлаама, заложенъ новый Свято-Троицкій соборный для Якутска храмъ, уже каменный, въ новой, юго-западной, части «города», который скоро и успѣшно и былъ оконченъ строеніемъ и освященъ. — Соборъ этотъ въ

первоначальномъ своемъ видѣ, не сохранился, а значительно расширенъ послѣ и, конечно, видоизмѣненъ. Въ древнемъ своемъ видѣ храмъ представлялъ собою, внутри, двѣ, почти равныя части, раздѣленныя между собою, продольной, капитальной стѣной, при чемъ одна часть занята была однимъ (лѣтнимъ) храмомъ, другая другимъ (Живоначалной Троицы и Св. Николая). Позднѣе, по пристройкѣ съ восточной стороны холоднаго придѣла, явилась и поперечная стѣна. Въ теченіи 146 лѣтъ своего существованія храмъ этотъ, конечно, испыталъ на себѣ и въ себѣ не мало перемѣнъ, какъ и подобный ему и почти современный соборъ (старый) Иркутскій.

Но особенно капитально и заново Якутскій соборъ былъ передѣланъ въ 1854—1858 г. г., по почину и указанію приснопамятнаго Восточной Сибири Архіепископа, потомъ Митрополита, Иннокентія, прибывшаго въ то время (1853 г.) изъ Аяна, для постоянного жительства своего въ г. Якутскъ.

Какъ ни незначительно (до 4000 чел.) тогда было для Областнаго города число жителей въ г. Якутскѣ, Преосвящ. Иннокентій нашелъ, однакоже, соборъ недостаточно помѣстительнымъ и рѣшилъ расширить его. Не смотря на опасенія техника, какъ-бы не повредить куполь собора, опиравшійся на среднюю, поперечную, глухую стѣну, Преосвященный, подъ свою отвѣтственность, настоялъ разобрать центральную, поперечную стѣну собора, для огромной въ ней арки, и чрезъ то соединить обѣ главныя части храма въ одинъ, обширный и весь теплый, храмъ.—Въ 1857 г. Преосвященнымъ Иннокентіемъ, съ правой стороны, по входѣ въ соборъ, устроенъ былъ новый придѣлъ во имя Святителя Иннокентія. Весной придѣлъ былъ начатъ кладкой, а къ августу конченъ. Въ сентябрѣ оштукатуренъ, печи складены, оставалось побѣлить и просушить стѣны, а затѣмъ поставить заказанный уже иконостасъ. Освященіе по желанію Владыки, должно было совершиться 26 ноября. Но когда стали топить печи и вмѣстѣ бѣлить, то явилась сырость и

стала отваливаться штукатурка; жаровни съ горячими углями дѣлу не помогли: явился угаръ. Только совѣтъ прибывшихъ тогда поселенцевъ изъ центральной Россіи, при непрерывной денно-нощной топкѣ печей открывать форточки (въ верхнихъ полукруглыхъ окнахъ) собора далъ возможность ц. старостѣ К. А. Балкашинову приготовить церковь къ освященію возвратившимся изъ епархіи къ 20 ноября Пр. Архiep. Иннокентіемъ.

Въ 1901 г., съ значительнымъ расширеніемъ оградъ Собора на западъ, чрезъ прирѣзъ смежнаго участка земли, и послѣ нѣкоторыхъ исправленій и обновленія, какъ внутри, такъ и снаружи, (при ц. старостѣ П. Ил. Захаровѣ)—Якутскій Каѳедр. Троицкій, съ придѣлами Успенія Божей Матери и Св. Иннокентія (слѣва), соборъ, имѣеть внушительный видъ \*).

*Епископъ Никаноръ.*

О дозволеніи печатать якутскіе переводы изъ Священнаго Писанія, богослужебныхъ книгъ, твореній св. отцевъ и другихъ сочиненій духовнаго содержанія въ Якутской Типографіи <sup>1)</sup>).

24 апрѣля 1862 г. причтъ Якутской Преображенской церкви, гдѣ настоятелемъ въ то время былъ протоіерей Димитрій Хитровъ, при рапортѣ представилъ на Архiepастырское воззрѣніе Высокопреосвящ. Иннокентія переложенную на якутскій языкъ Пасхальную службѣ съ нѣкоторыми дополненіями къ Воскресной службѣ и просилъ разрѣшенія напечатать переводъ для употребленія при церковномъ богослуженіи. Высокопреосвященный Иннокентій для повѣрки переводъ велѣлъ послать священнику Димитріану Попову, а отъ 24 мая въ Св. Синодъ сдѣлалъ слѣдующее представленіе. «Священнослужители градо-Якутской Преображенской церкви, гдѣ постоянно въ каждое воскресенье

\*) Составлена на основаніи: «Якутскій Спасскій монастырь»,— Суханова (въ Иркут. Епарх. Вѣд. 1873 г.); «Православіе въ Дауріи»,— Преосвящ. Мелетія»,—1901 г. стр. 83 и «Лѣтописъ о построеніи Иркутскаго собора»,—прот. Виноградова Аѳ. 1895 г., стр. 3 и 45 примѣч.

<sup>1)</sup> Дѣло Як. Д. Консисторіи. № 545.

отправляется Литургія на якутскомъ языкѣ, представили мнѣ переведенную ими на тотъ же языкъ Пасхальную службу съ нѣкоторыми дополненіями къ Воскресной службѣ, напечатанной въ одной изъ якутскихъ книгъ, съ просьбой дозволить ихъ напечатать и употребить при богослуженіяхъ. — Находя такую просьбу ихъ весьма уважительною и переводы полезными для якутовъ, я передалъ оныя на разсмотрѣніе одному изъ священниковъ, лучше всѣхъ знающему якутскій языкъ и кончившему курсъ въ Иркутской Семинаріи.

Но такъ какъ, во-первыхъ, извѣстно, что ни въ С.-Петербурѣ, ни въ Москвѣ и нигдѣ, кромѣ Якутской области, нельзя найти людей, основательно знающихъ славянскій и якутскій языки, которые потому могли бы цензуровать якутскіе переводы; во-вторыхъ, печатаніе якутскихъ переводовъ, какъ это было въ 1857 и 1858 г. г., будетъ затруднительно и сопряжено съ большими издержками (ибо для этого надо бы посылать челоуѣка въ Москву), а между тѣмъ въ самомъ городѣ Якутскѣ имѣется весьма хорошая типографія; то посему честь имѣю благопокорнѣйше ходатайствовать предъ Св. Синодомъ дозволить, во-первыхъ, учредить въ городѣ Якутскѣ изъ лицъ духовнаго званія Цензурный Комитетъ для разсматриванія статей духовнаго содержанія, переводимыхъ на якутскій языкъ, во-вторыхъ, какъ означенный переводъ Пасхальной службы напечатать, такъ и впредь что будетъ переведено изъ Св. Писанія, или изъ богослужебныхъ книгъ, или изъ твореній св. стцевъ, по разсмотрѣніи въ Якутскомъ Цензурномъ Комитетѣ и съ разрѣшенія Прѣсвятеннаго, печатать въ Якутской типографіи, безъ представленія въ какой либо учрежденный и существующій нынѣ Духовный Цензурный Комитетъ и безъ особеннаго испрашиванія на напечатаніе каждой статьи переводовъ возведенія Св. Синода. Другія же статьи духовнаго или общаго содержанія, переведенныя на якутскій языкъ, хотя бы то взятыя изъ печатныхъ книгъ, по мнѣнію моему, не излишне



будеть прежде печатанія представлять въ какой либо Духовный Цензурный Комитетъ на разсмотрѣніе ихъ въ русскомъ подлинникѣ. Въ-третьихъ, благословить употреблять при священнослуженіяхъ якутскіе переводы въ церквахъ, гдѣ прихожане понимаютъ сей языкъ.— На это ходатайство въ ноябрѣ былъ полученъ Указъ Св. Синода отъ 6 сентября 1862 г. за № 4537, которымъ разрѣшалось 1-е, разсмотрѣніе статей духовнаго содержания, переводимыхъ на якутскій языкъ, поручать состоящимъ въ вѣдѣніи Его Преосвященства лицамъ, основательно знающимъ сей языкъ, 2-е, переводы на сей языкъ изъ Священнаго Писанія, богослужебныхъ книгъ, твореній святыхъ отцевъ и другихъ сочиненій духовнаго содержанія, по разсмотрѣніи двѣма лицами, печатать съ разрѣшенія Его Преосвященства въ Якутской типографіи безъ представленія въ Духовно-Цензурные Комитеты и въ Св. Синодъ, и 3-е, одобренные и напечатанные переводы на якутскій языкъ богослужебныхъ книгъ употреблять въ церквахъ, гдѣ прихожане, не понимая славянскаго языка, знаютъ языкъ якутскій.

### Свѣдѣнія о состояніи Вилюйскаго Выселка Пронаженныхъ за 1901 годъ.

(Окончаніе \*.)

Врачебная сторона попеченія въ Выселкѣ организована такимъ образомъ, что въ ближайшемъ баракѣ, на разстояніи около  $\frac{1}{2}$  версты отъ квартиръ служащихъ, помѣщены всѣ призрѣваемые съ сильно выраженными болѣзненными явленіями, какъ со стороны наружныхъ, такъ и со стороны внутреннихъ органовъ, требующіе или постоянныхъ систематическихъ перевязокъ, или-же нуждающіеся въ примѣненія куративнаго леченія, или-же наконецъ калѣки, требующіе постоянного посторонняго ухода за собою. Специально для врачебной помощи призрѣваемымъ и для ухода за ними прикомандированъ одинъ изъ

\*) См. Як. Епар. Вѣд. 1902 г. № 22-й.

фельдшеромъ и приспособлены изъ призрѣваемыхъ же три сидѣлки. На обязанности фельдшера лежитъ ежедневно утромъ и послѣ обѣда обходить всѣхъ больныхъ лечебнаго барака, для роздачи назначенныхъ вѣрачемъ лекарствъ и для наблюденія не требуется ли кому-либо изъ перевязочныхъ больныхъ исправить повязку, не замѣчаются ли у больныхъ какія-либо новыя болѣзненные явленія и т. п., а черезъ день этимъ же фельдшеромъ производятся всѣмъ нуждающимся въ томъ перевязки. Помощь больнымъ, при принятіи нищи калѣнками, поворачиваніе тяжело больныхъ, удаленіе нечистотъ у тѣхъ, кто не въ состояніи выходить на улицу—все это выполняется и въ достаточно удовлетворительной степени сидѣлками, на обязанности которыхъ лежатъ: чередуясь подвѣ помогать фельдшеру при перевязкахъ и др. манипуляціяхъ, къ ихъ же обязанности относится стирка бывшихъ въ употребленіи бинтовъ, компрессовъ и т. п. Для перевязокъ приспособлено одно отдѣленіе 1-го барака; въ 10 часовъ утра всѣ призрѣваемые, которые въ состояніи передвигаться, по очереди направляются въ перевязочное отдѣленіе, гдѣ предварительно въ особой комнатѣ одна изъ сидѣлокъ снимаетъ старую повязку и обмываетъ, по преподаннымъ правиламъ, пораженные части больного, послѣ чего больной переходитъ въ помещеніе, гдѣ уже ему фельдшеромъ накладывается надлежащая свѣжая повязка, а тѣмъ временемъ готовится слѣдующій больной и т. д.; тѣ больные, которые не въ состояніи изъ палатъ приходиться въ перевязочную, перевязываются на своихъ мѣстахъ.

Въ теченіи отчетнаго года изъ 87 чел. перебивавшихъ въ Выселкѣ, форма болѣзни у всѣхъ имѣла характеръ смѣшанный, такъ какъ исключительно анестетической формы безъ бугорковыхъ эффоресценцій или безъ большихъ или меньшихъ изъязвленій не наблюдалось. У 8 человекъ призрѣваемыхъ (взрослыхъ и маленькихъ дѣтей) не замѣчалось никакихъ проявленій болѣзни и такъ какъ состояніе это у нихъ со времени поступленія въ

Выселокъ осталось безъ измѣненія, то признано было нецѣлесообразнымъ дальнѣйшее содержаніе ихъ въ Выселкѣ, среди завѣдомо прокаженныхъ и приняты мѣры къ постепенному обратному водворенію ихъ по первоначальному мѣсту жительства.

Общее состояніе здоровія призрѣваемыхъ въ теченіи отчетнаго года было сравнительно довольно удовлетворительное и замѣчались лишь обострѣнія основного процесса съ постоянными при этомъ лихорадочными экзацербациями и разныя случайныя заболѣванія въ зависимости отъ перемѣнъ времени года, погоды, работъ и т. п.; при чемъ усиленные работы, какъ лѣтомъ, такъ въ особенности зимою дѣйствовали крайне ослабляющимъ образомъ и обуславливали большую воспримчивость къ разнымъ постороннимъ вліяніямъ.

Въ теченіи отчетнаго года изъ средняго числа призрѣваемыхъ въ 69 чел. въ сутки умерло 10 чел. (хотя относятъ къ дѣлу педантически, одинъ случай слѣдовало бы исключить—именно смерть не вполне доношеннаго ребенка, черезъ сутки послѣ рожденія) или 14, 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, такъ что <sup>0</sup>/<sub>0</sub> смертности видимо постепенно падаетъ, какъ это видно изъ нижеприведенной таблицы:

Г О Д Ъ.	Число сутокъ.	Въ средн. больныхъ.	Число умершихъ.	<sup>0</sup> / <sub>0</sub> смертности.
годовая 1897 съ 18 іюля.	13,352 6036	36,58	8,72 4	24,0
1898	18,790	51,4	23	44,74
годовая 1899 по 10 октября.	22,630 17,548	62	18	29
1900	23,702	64,93	14	21
1901	25,221	69,093	10	14,4

И хотя такому понижению % смертности можно дать любое истолкование, но едва ли будет ошибочным выводъ, что пониженіе это находится въ несомнѣнной зависимости отъ улучшеннаго санитарнаго положенія призрѣваемыхъ вообще, отъ ухода за заболѣвающими, отъ леченія ихъ, отъ систематизаціи питанія и отъ принятія своевременно разныхъ соответствующихъ мѣръ въ угрожающихъ случаяхъ.

Въ отношеніи перевязочнаго матеріала и врачебныхъ средствъ, собственно лекарствъ, Выселокъ, въ настоящее время, обезпеченъ достаточно удовлетворительно; подборъ средствъ разнообразенъ, хотя и не сдѣлано особенно большихъ запасовъ. По отношенію инструментовъ слѣдуетъ сказать противное, — такъ какъ инструменты, приобретенные до 1899 г., всѣ испорчены обжиганіемъ въ огнѣ и совершенно негодны, а выписанные въ 1899 г. и все еще не полученные — будутъ пригодны лишь для аутопсій, для бактеріоскопическихъ и химическихъ работъ, когда со временемъ, при благоприятныхъ къ тому условіяхъ, таковыя удастся организовать \*).

### Вышла новая книга:

«Памяти Діонисія, Епископа Якутскаго и Вилюйскаго, а затѣмъ Уфимскаго и Мензелинскаго». Ивана Барсукова. Цѣна одинъ рубль. Складъ изданія въ книжномъ магазинѣ «Новаго Времени». Петербургъ, Невскій проспектъ, домъ № 40.

\*) Якут. Обл. Вѣд. № № 15 и 16.

Редакторъ, Преподаватель Семинаріи П. Явловскій.  
Печатать дозволяется. Якутскъ. Ноября 20 дня, 1902 года.  
Цензоръ, Преподаватель Семинаріи Стефанъ Парышевъ.

Печатано въ Якутской Областной Типографіи.

